

## 希伯来书第二讲—耶稣超越天使 (来1:5-14)

共有十节经文，引用了七处旧约经文：诗2:7; 撒下 7:14; 申 32:43; 诗 104:4; 45:6-7; 102:25-27; 110:1，都来自七十士译本S(LXX)

### I. 大纲

### II. 大概念：

---

问题：\_\_\_\_\_？

回答：\_\_\_\_\_

### III. 翻译和解释

5 所有的天使，神从来对哪一个说：“你是我的儿子，我今日生你”？又指着哪一个说：“我要作他的父，他要作我的子”？

γάρ : For to which of the angels did God ever say

远超过天使的原因 (1:4) 以及耶稣是神最后和最大启示的原因

他所承受的名就是“儿子” (4)

你是我的儿子，我今日生你：诗2:7 \_\_\_\_\_ 诗篇，应验在耶稣身上

我今日生你：耶稣有开始存在的一个时间点吗？(第四世纪的亚流主义，耶和華见证人)

也不是奥古斯丁和阿奎纳所说的“\_\_\_\_\_”，因为这不是诗 2:7 的意思

今日是哪一天？被神\_\_\_\_\_日

又指着哪一个说：and again 耶稣超越天使的第二个原因

我要作他的父，他要作我的子：撒下7:14；代上17:13，约7:42 大卫王朝的王

a 你是我的儿子，

b 我今日生你

b' 我要作他的父，

a' 他要作我的子

6 再者，神使长子到世上来的时候，就说：“神的使者都要拜他。”

再者：And again 进一步证明耶稣超越天使，与5节平行

长子：指耶稣的重要性和超越性，\_\_\_\_\_（诗89:27，西1:15）

神什么时候使长子到世上来？

世上：可以指人类居住的世界，也可以指\_\_\_\_\_世界（来2:5），这里指\_\_\_\_\_世界

神使长子到世上来的时候：耶稣死后被神\_\_\_\_\_的时候，上下文是在讲弥赛亚登基和被高举

就说：He says 不是经上記着说；谁说？ 强调\_\_\_\_\_是神的话

为什么用现在时？

神的使者都要拜他：引用申32:43 你们外邦人，当与主的百姓一同欢呼

Rejoice with him, O heavens; bow down to him, all gods (ESV)

玛所拉文本没有这句，七十士译本（LXX）有

他原指神，这里指神的儿子，因为神的儿子也是神，却不是父神

7 论到使者，又说：“神以风为使者，以火焰为仆役。”

新的介绍模式：论到使者，又说,...论到子却说 (7-8), 有关子的引用一直到12节

又说：He says 谁说？ 现在时；引用诗篇104:4

玛所拉文本说到风和火是神使用的\_\_\_\_\_

七十士译本译为：who makes his angels wind, his servants flames of fire.

神可以把天使变为风和火焰，说明天使的\_\_\_\_\_，从神接受他们的形状，级别和工作

8 论到子却说：“神啊，你的宝座是永永远远的，你的国权是正直的。

论到子却说：与来1:7的“又说”连起来，指神直接对他儿子讲话

神啊：呼格，称子为神，子与天使根本不是一类

父不是子，这对相信\_\_\_\_\_的犹太人是一个挑战

你的宝座是永永远远的：永远做王，不但是大卫王朝的王，而且\_\_\_\_\_

你的国权是正直的：the scepter of uprightness is the scepter of your kingdom (ESV)

你的国权：the scepter of your kingdom 你国度的杖

是正直的：the scepter of uprightness ( righteousness ) 公义的杖，用杖施行公义

9 你喜爱公义，恨恶罪恶，所以神，就是你的神，用喜乐油膏你，胜过膏你的同伴。”

继续引用诗篇45，不局限于耶稣在世的生活

喜乐油：油象征喜乐；象征子永远极大的喜乐

同伴：复数，\_\_\_\_\_和基督徒 ( 2:10-11 )

10 又说：“主啊，你起初立了地的根基，天也是你手所造的。

又说：καί and，与1:8 的“论到子却说”相连，谁说？

引用诗篇102:25-27；本来是对神讲的，希伯来书的作者当成对子讲的，父直接对子讲，称子

为“主”，七十士译本有 “\_\_\_\_\_”

你起初立了地的根基：创造行动的\_\_\_\_\_；子也参与了创造

11 天地都要灭没，你却要长存；天地都要像衣服渐渐旧了，

继续引用诗篇102:25-27，

你却要长存：but you remain 永久存在

12 你要将天地卷起来，像一件外衣，天地就都改变了。惟有你永不改变，你的年数没有穷尽。”

改变：被改变，用另一件衣服来\_\_\_\_\_

惟有你永不改变：But you are the same

你的年数没有穷尽：and your years will have no end 子的\_\_\_\_\_

语意和语法对称结构，强调子的永恒性和宇宙的\_\_\_\_\_

天地都要灭没（将来时）

你却要长存（现在时）

天地都要像衣服渐渐旧了（将来时）

你要将天地卷起来（将来时）

像一件外衣，天地就都改变了（将来时）

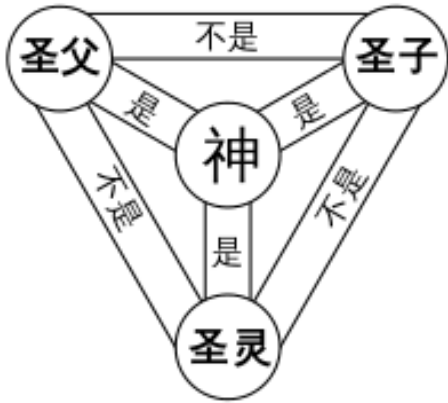
惟有你永不改变（现在时）

你的年数没有穷尽（将来时）

我们相信父，子和圣灵是一位神，所有造物的创造者和\_\_\_\_\_者，并且父不是子，也不是圣灵，

子不是父，也不是圣灵，圣灵不是父，也不是子，而是一个位格互相关联的三位一体，一个具

有相同\_\_\_\_\_的合一体—奥古斯丁



13 所有的天使，神从来对哪一个说：“你坐在我的右边，等我使你仇敌作你的脚凳”？

But to which of the angels has He ever said (NASB)

But：从论子（8-12）到论天使

所有的天使，神从来对哪一个说：发问模式与1:5相同；从对子讲话转为位读者讲话

反问期待否定回答：没有一个，包括天使长

引用诗110:1，与1:5引用诗篇2:7内容相似，都是弥赛亚\_\_\_\_诗篇（太22:42-45），与1:3平行

你坐在我的右边：与神一同做王，天使站在神的面前；现在时表示继续不断地坐在神的右边

等我使你仇敌作你的脚凳：until I make your enemies a footstool for your feet”

直到我使你的仇敌被完\_\_\_\_，暗示尚未完全\_\_\_\_\_

14 天使岂不都是服役的灵、奉差遣为那将要承受救恩的人效力吗？

Are they not all ministering spirits sent out to serve for the sake of those who are to inherit salvation? (ESV)

总结了来\_\_\_\_\_

服役的灵：ministering spirits 没有身体，肉眼看不见

奉差遣：现在分词，被动语态，被神和神的儿子授权并差遣

将要承受救恩的人：信徒（2:10），已经和尚未

效力：serve 服事（王下6:16-17；徒12:7-11；23；27:23-24）

#### IV . 应用

1. 新旧约圣经的\_\_\_\_\_都是神所默示的都是神的话
2. 如果耶稣只是凡人，却说出‘新约圣经所记的’那些话，他就绝对不可能是万世师表！他要么是疯到一个程度说自己是个皮蛋，要么是地狱的恶魔——我们必须作出选择：耶稣若非\_\_\_\_\_，就必然是狂人(甚至比狂人更恐怖的人!).....不要再自以为是地胡说耶稣是什么“万世师表”了——他的言行催迫我们选定路向——这当中不存在着模棱两可的犹疑！”——鲁易师
3. 天使在帮助我们，虽然我们\_\_\_\_\_他们